



DEBAko UDALA

2014SPLE0013  
13. BILERA: OHIKOA 2014-10-30

## ZIURTAGIRIA/CERTIFICADO

Itziar Sagastagoia Zabala andereak,  
Debako Udaleko idazkaria denak

Dña. Itziar Sagastagoia Zabala,  
Secretaria del Ayuntamiento de Deba

### **EGIAZTATZEN DUT:**

Udalbatza osoak hurrengo erabaki hau hartu zuela 2014/10/24an eginiko ohiko bilkuran, Toki-Erakundeen Antolakuntza, Jarduera eta Erregimen Juridikoari buruzko Araudiaren 206. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz egiaztatzen dudalarik:

2009ALES0007: ITZIARKO TOKIKO ENTITATE TXIKIAREN OINARRI IZAN BEHAR DEN LURRALDEKO HAUTESLEEN IRITZI EZ LOTESLEA JASOTZEA.

Iñigo Izagirre zinegotziak, Itziarko Tokiko Erakunde Txikia izan behar duen lurraldeko hautesleen lotesle ez den iritzia biltzeko prozeduraren proposamena azaltzen du. Ondoren agertzen da.

Bozkatu ondoren, Osoko Bilkurak gehiengo absolutoz adosten du:

-Itziarko Tokiko Erakunde Txikiaren oinarri izan behar den lurraldeko hautesleen iritzi ez lotzailea lortzeko prozeduraren proposamena onartzea.

### **CERTIFICO:**

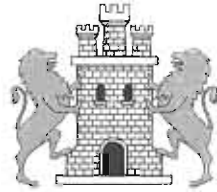
Que el Pleno de la Corporación Municipal en sesión ordinaria celebrada el día 30/10/2014, adoptó el siguiente acuerdo, del que se certifica de conformidad y con la salvedad del artículo 206 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales:

2009ALES0007 OBTENCIÓN DE LA OPINIÓN NO VINCULANTE DE LOS ELECTORES DEL TERRITORIO QUE HA DE SER BASE DE LA ENTIDAD LOCAL MENOR DE ITZIAR.

El concejal Iñigo Izagirre explica la propuesta de procedimiento de obtención de la opinión no vinculante de los electores del territorio que ha de ser base de la Entidad Local Menor de Itziar.

Sometido a votación, el Pleno por mayoría absoluta acuerda:

-Aprobar la propuesta de procedimiento para la obtención de la opinión no vinculante de los electores del territorio que ha de ser base de la Entidad Local menor de Itziar



## DEBAko UDALA

-Datorren 2014ko azaroaren 30ean Itziarko Tokiko Erakunde Txikiaren oinarri izan behar den lurraldeko hautesleen iritzi ez lotzailea lortzeko deaildia egin eta halaber, beharrezko izapidetza.

-Honako akordioa jakinarazi.

-Realizar la convocatoria de obtención de la opinión no vinculante de los electores del territorio que ha de ser base de la Entidad Local menor de Itziar el próximo 30 de noviembre de 2014, y los trámites necesarios.

-Notificar el presente acuerdo.

## ITZIARKO TOKIKO ENTITATE TXIKIAREN eraketa

### Itziarko HERRITARREN IRITZIA JASOTZEKO prozedurarako proposamena

---

Debako Udalak, 2014ko ekainaren 17an egindako ez ohiko bilkuran erabaki zuen, Itziarko Tokiko Entitate Txikiaren eraketa onartzea eta Tokiko Entitate Txikiari dagokion lurralde eremuko hautesleen iritzi ez loteslea jasotzeko tramiteak abiaraztea, Gipuzkoako Udal Barrutiak erregulatzen dituen martxoaren 17ko 2/2003 Foru Arauaren, 29. artikulua d) atalean aurreikusitako prozeduraren arabera.

### **1- Itziarko auzotarren iritzi bilketarako proposatzen den prozedura**

**Itziarko Tokiko Entitate Txikiaren oinarri izan behar duen lurraldeko 18 urtetik gorako auzotarren iritzia jasotzea.** Prozedura honen bitartez Debako Udalak lortu nahi du:

- 1- Entitate txikiaren eraginpeko auzotarren **partaidetza ahalik eta zabalena izatea**, auzotarrek Debako Udalak hartutako erabakiaren aldeko nahiz kontrako iritzia emateko aukera ziurtatuz. Iritzi-bilketarako prozeduraz herritarrak informatu eta herritarrek prozesu horretan parte hartu dezaten, Udalaren aldetik ahalegin berezi bat egingo da.
- 2- Indarrean dagoen legediari jarraiki eta bereziki martxoaren 17ko 2/2003 Foru Arauaren, 29. artikulua d) atalean jasotakoari jarraiki, **berme juridiko guztiarekin bideratutako prozedura izatea**. Horretarako, Debako Udal plenoak



## DEBAko UDALA

onartutako prozedura administratiboa aplikatuko da, hurrengo atalean jasotako auzotarren iritzi-bilketa egiteko prozedurarako ezarritako irizpideen arabera.:

- a) **Helburua:** Debako Udalak Itziarko Tokiko Entitate Txikia eratzeko azken urratsa ematea eta horretarako, 2014ko ekainaren 17ko Udal Plenoan hartutako erabakiari buruzko iritzi-bilketa bertako auzotarren artean egitea, Gipuzkoako Udal Barrutiak erregulatzen dituen martxoaren 17ko 2/2003 Foru Arauaren, 29. artikulua d) atalean aurreikusitako prozeduraren arabera.
- b) **Iritzia ematera deituak:** Itziarko Tokiko Entitate Txikiaren lurralde eremuan kokatutako, Arbiskoa, Arriola, Egia, Elorriaga, Endoia, Itsaspe, Lastur Behea, Lastur Goia, Mardari, Itziar auzoa eta Itziar herri gunea auzoetan erroldatutako 18 urte edo gehiagoko herritarrak.
- c) **Iritzi-bilketaren erakunde sustatzailea:** Debako Udala.
- d) **Prozeduraren onarpen eta arauketarako eskumena duen organoa:** Debako Udaleko Udaltzaia.
- e) **Iritzi-bilketarako eguna eta ordutegia:** 2014ko azaroaren 30a, goizeko 9:00etatik arratsaldeko 20:00etara.
- f) **Iritzi-bilketarako kutxa jarriko den tokia:** Itziar herri gunea auzoan kokatutako ikastetxea.
- g) **Auzotarren iritzia jasotzeko egingo den galdera:** " Debako Udaltzak Itziarko Auzo Udala onartu du. Adoz Zaude?."
- h) **Auzotarrek iritzia emateko erabiliko diren txartelak:** Aipatutako galderaren goiburuekin, 2 txartel ezberdin jarriko dira auzotarren esku: txartel bateko erantzuna "BAI" izango da eta bestekoa berriz "EZ". Bi txarteletan, Debako Udal Plenoak onartutako Itziarko Tokiko Entitate Txikia eratzeko ezaugarri eta baldintzei buruzko informazioa agertuko da.
- i) **Auzotarrek iritzia emateko prozedura:**
  - a. Iritzi-bilketa egin beharreko Auzo Udalaren lur eremuan erroldatutako 18 urte edo gehiagoko biztanleek, Debako Udalaren jakinarazpen ofiziala jasoko dute eta azaroaren 30an egingo den iritzi-bilketarako auzotarren erroldan daudela jakinaraziko zaie.
  - b. Azaroaren 30ko iritzi-bilketan iritzia emateko eskubidea izango duten auzotarrak, 2014ko **URRIAK 30ren** baino lehen, Itziarko Entitate Txikiaren eremuko auzoetan erroldatutako 18 urte edo gehiagoko biztanleak, izango dira. Eta deialdi publikoa egin ondoren 8 eguneko epea izango dute erreklamazioa aurkezteko.
  - c. Iritzia ematera doan pertsonak bere burua identifikatu beharko du izen-abizenekin, argazkia duen jatorrizko hauteskundeetan erabiltzen diren



## DEBAko UDALA

ohiko identifikazio dokumentuekin. Agiri horiek iraungita egon arren onartu egingo dira, baina jatorrizkoak izan behar dira. Ez da fotokopiarik onartuko.

- d. Udal idazkariak izen-abizenak egiaztatuko ditu. iritzi emailearen izena hautesleen erroldako zerrendan badatorrela egiaztatu ondoren, gutun azal itxia udal idazkariari eman eta honek, bere aurrean papeleta kutxan sartuko du.
- e. kutxa bat betetzen den aldiro mahaiko kide batek erabat zigilatuko du eta aretoan bertan geratuko da, amaitu arte.

**j) Mahaiko kideak:** iritzi-bilketarako mahaiaren kideak ondorengoak izango dira:

- **Lehendakaria:** Udal idazkaria.
- **Idazkaria:** udal langilea.
- **Bokala:** udal langilea.

**k) Begiraleak:** iritzi-bilketaren begiraleak ondorengoak izango dira:

- **Alderdi politikoak:** EAJ-PNV, Aralar, Ezker Anitza, G.Independiente, EA, Herria Sortzen eta Alternatiba.
- **Herri plataformak:** Gora Deba eta Denon Herria.
- **Gonbidatuak:** Gipuzkoako Foru Aldundia eta Gipuzkoako Batzar Nagusiak

**l) Ordutegia:**

- Goizeko 8:30etarako bertaratuko dira mahaiko kideak eta hasi arte materiala eta tokia antolatuko dira. Begiraleei, araudiari buruzko azalpenak emango zaizkie.
- kontaketa 20:00etan hasiko da eta amaitu arte jarraituko du.
- Egunean zehar ustekabeko egoeraren aurrean, mahaiak osorik eta kontsentsuz, edo beharrezkoa bada mahaiko lehendakariaren aginduz, erabakiko dute nola jokatu. Beti ere, iritzi-bilketa egitea lehenetsiz.
- Salbuespen egoeraren artean egongo lirateke, ordutegia amaitu baino lehenago bat-batean pertsona kopuru handia etortzea iritzia ematera eta 20:00ak baino lehenago kasurik egin ezin izatea. Kasu horretan 20:00etan pertsona berriei iritzi aukera itxiko zaie, baina ordu horretara arte aurkeztu dien guztiak ematekok aukera izango dute eta hauek iritzia emateko bakarrik luzatuko da ordutegia.

**m).- kontaketa:**



## DEBAko UDALA

- Azaroaren 30an 20:00etan, amaitutzat emango da iritzi bilketa eta berehala zenbaketari ekingo zaio.
- zenbaketa jendaurreko ekitaldia da, eta ezin da gelditu papeleta guztiak zenbatu arte. Mahaiburuak berehala kanporatuko ditu papeletak zenbatzeko trabak edo nahasteak eragiten dituzten pertsonak.
- Mahaiburuak kutxa irekiko du eta banan-banan gutun azalak atera eta ireki ondoren, kontaktari ekingo zaio.
- Irekitako gutun-azalak gorde egin behar dira, berriz zenbatu ahal izateko eta bide batez egiaztatu ahal izateko kutxatik ateratako gutun-azalen kopurua eta -emaileen zerrenda zenbakidunean jaso diren emaileen iritzi kopurua bat datozela.
- Gutun azalak eta papeletak aztertzean, erantzun-aukera bakoitzaren aldeko boto baliodunez gainera, boto zuriak eta boto baliogabeak ere aurki daitezke. Boto horiek ere kontuan hartu behar dira, kontaketa egiteko zein bozketaren emaitza zehazteko.

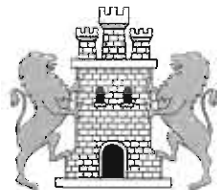
**n).-baliogabeak:** baliogabeak izango dira eredu ofizialaz besteko gutun azal edo papeleta bidez emandako botoak, aldaketaren bat duten papeletak (zirriborroak edo oharrak idatzita dituzten papeletak, hautsirik dauden papeletak), gutun-azalik gabeko papeletak eta gutun-azal berean papeleta desberdinak baldin badaude. Aldiz papeleta guztiak erantzun-aukera berdinekoak badira, boto baliodun bakarria kontatuko da.

**o).-zuria:** gutun azal hutsa denean.

**P)-txartelen suntsitzea:** Papeletak edo boto-txartelak suntsitu egingo dira. Hala ere ez dira suntsitu behar honako papeleta hauek: boto baliogabeak eta erreklamazioaren baten xede izan direnak. Kasu hauetan, mahaiko kideek sinatu egingo dituzte papeletak horiek eta bilkura-aktari erantsiko zaizkio (boto zenbaketa amaitu eta akta egiten denean).

**Q).-Iritzi-bilketaren emaitzaren ondorioak:**

- kontaketa amaitu ondoren mahaiko Lehendakariak bozketaren emaitza aditzera emango du eta "mahaiko iritzi zenbaketaren akta" egingo da. Akta hori, mahaiko Lehendakariak, eta bi mahaikidek sinatuko dute.
- Udal idazkariak emaitza guztiak jasotzen dituen ziurtagiria egingo du. Momentu horretan plazaratu ahal izango dira behin betiko emaitzak.
- Erabilitako errolda eta iritzi- emaileen koadernoak/zerrenda udal idazkariaren esku geratuko dira, eta hark, kontaketa egin eta 8egun baliagarri igaro ondoren, suntsitu egingo ditu. Boto baliogabeak ere, mahaiburu eta mahaikideek izenpetu ostean, udal idazkariaren esku geratuko dira hark epe berean suntsitu egingo ditu.



## DEBAko UDALA

- Iritzi-bilketaren emaitzak, iritzi bilketa egindako egun berean, 2014ko azaroaren 30an egingo dira publiko.
- Emaitzetan genero ikuspegia bermatuko da.
- Iritzi-bilketaren prozesua amaitzearekin, Debako Udalak Itziarko Tokiko Entitate Txikia eratzeko espedienteari bukaera emango dio, martxoaren 17ko 2/2003 Foru Arauaren, 29. artikulua d) atalean jasotakoari jarraiki; ondoren espedientea Gipuzkoako Foru Aldundira bidaliko da Foru Dekretuz ebatzia izan dadin.

**r).-Auzotarrak informatu eta iritzi-bilketan parte hartzeko Debako Udalak sustatuko dituen jarduerak:**Itziarko Entitate Txikiaren lurraldeko auzo ezberdinetan, herritarren informazio eta partaidetzarako auzo batzarrak antolatuko ditu Debako Udalak. Auzo batzar horiek, Debako Udal Plenoak azaroaren 30 iritzi-bilketarako prozedura onartu ondoren egingo dira.

## Constitución de la ENTIDAD LOCAL MENOR DE ITZIAR

TRAYECTORIA y propuesta para OBTENER LA  
OPINIÓN DE LOS VECINOS y VECINAS de Itziar

---

El Ayuntamiento de Deba, en sesión plenaria extraordinaria celebrada el 17 de junio de 2014, decidió aprobar la constitución de la Entidad Local Menor de Itziar e iniciar el procedimiento necesario para obtener la opinión no vinculante de los electores del territorio base de la Entidad Local Menor de conformidad con el apartado d) del artículo 29 de la Norma Foral 2/2003, de 27 de marzo, reguladora de las Demarcaciones Territoriales de Gipuzkoa.

### **1.- Procedimiento propuesto por el Ayuntamiento de Deba para obtener la opinión de los vecinos y vecinas de Itziar**

La propuesta que hacemos es recoger la opinión de los vecinos y vecinas mayores de 18 años del territorio base de la Entidad Local Menor de Itziar. Con este procedimiento, el Ayuntamiento de Deba pretende conseguir:

- 1- Que la participación de los ciudadanos y ciudadanas sea la más amplia posible,

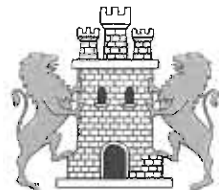


## DEBAko UDALA

garantizando a los vecinos y vecinas la oportunidad de dar su opinión favorable o contraria al acuerdo adoptado por el Ayuntamiento de Deba. El Ayuntamiento hará un esfuerzo para informar a los vecinos y vecinas acerca del procedimiento para obtener la opinión y para que la ciudadanía participe en dicho proceso.

2- Que sea un procedimiento realizado **de conformidad a la legislación vigente** y en especial con el apartado d) del artículo 29 de la Norma Foral 2/2003, de 27 de marzo. Para ello, se aplicará el procedimiento administrativo aprobado por el Pleno del Ayuntamiento de Deba, de acuerdo con los criterios establecidos para obtener la opinión de los vecinos y vecinas recogidos en el siguiente apartado:

- a) **Objetivo:** realizar por parte del Ayuntamiento de Deba el último trámite para la constitución de la Entidad Local Menor, y para ello obtener la opinión de los vecinos y vecinas acerca del acuerdo adoptado por el Pleno del Ayuntamiento el 17 de junio de 2014, según el procedimiento previsto en el apartado d) del artículo 29 de la Norma Foral 2/2003, de 27 de marzo, reguladora de las Demarcaciones Territoriales de Gipuzkoa.
- b) **Convocados a darla opinion:** vecinos y vecinas que tengan 18 años o más y residentes en los barrios Arbiskoa, Arriola, Egia, Elorriaga, Endoia, Itsaspe, Lastur Behea, Lastur Goia, Mardari, Itziar barrio y casco de Itziar, situados en el territorio base de la Entidad Local Menor de Itziar.
- c) **Entidad promotora:** Ayuntamiento de Deba.
- d) **Órgano con competencia en la aceptación y regulación del procedimiento:** Pleno del Ayuntamiento de Deba.
- e) **Fecha y hora para obtener la opinión:** 30 de noviembre de 2014, de 9:00 de la mañana a 20:00 de la tarde.
- f) **Lugar donde se pondrá la urna para obtener la opinión:** Escuela ubicada en el casco de Itziar.
- g) **Pregunta que se realizará para obtener la opinión de los vecinos y vecinas:** “ El Pleno del Ayuntamiento de Deba ha aprobado la Entidad Local Menor de Itziar. ¿Esta de acuerdo?.
- h) **Papeletas que se utilizarán para que los vecinos y vecinas den su opinion:** Se pondrán 2 papeletas distintas con la pregunta anterior en la parte superior de las mismas: la respuesta de una las papeletas será “SÍ”, y la de la otra papeleta “NO”. En las dos papeletas se mostrará información sobre las características y las condiciones para la constitución de la Entidad Local Menor de Itziar adoptado por el Pleno del Ayuntamiento de Deba.
- i) **Procedimiento para darla la opinion:**
  - a) A los vecinos y vecinas del ámbito territorial de la Entidad Local, que hayan cumplido los 18 años, el Ayuntamiento de Deba les enviará una notificación oficial donde se les hará saber que constan en el censo para que pedan depositar su opinión el 30 de Noviembre.



## DEBAko UDALA

b).-Tendrán derecho a dar la opinión los vecinos y vecinas de 18 y más años censados en los barrios del territorio de la Entidad Local Menor de Itziar antes del 30 de Octubre, y tendrán un plazo de 8 días para presentar su reclamación.

c).-La persona que vaya a dar la opinión tendrá que identificarse con nombre y apellidos, y con alguno de los documentos originales con foto utilizados en las elecciones. Aunque estos documentos estén caducados serán aceptados, siempre y cuando sean los originales. No se aceptarán fotocopias.

d).-El/La secretario/a municipal verificará los nombres y apellidos. Una vez verificado que el nombre aparece en el censo electoral, le dará el sobre cerrado al/la secretario/a y éste/a y lo depositará en la urna en su presencia.

e).- Cada vez que se llene una urna, un integrante de la mesa lo sellará completamente y lo dejará en la misma sala, hasta que termine la votación.

j) **Integrantes de la mesa:** los integrantes de la mesa para obtener la opinión serán los siguientes:

- **Presidente:** secretario/a municipal.
- **Secretario/a:** empleado/a municipal.
- **Vocal:** empleado/a municipal.

k) **Supervisores:** los supervisores serán los siguientes:

- **Partidos políticos:** EAJ-PNV, Aralar, Ezker Anitza, G.Independiente,EA, Herria Sortzen y Alternatiba.
- **Plataformas ciudadanas:**Gora Deba y Denon Herria.
- **Invitados:** Diputación Foral de Gipuzkoa y Juntas Generales de Gipuzkoa.

l) **Horario:**

- Los integrantes de la mesa se presentarán para las 8:30 de la mañana y organizarán el material y el espacio hasta que empiece la votación. A los supervisores se les darán las explicaciones acerca de la normativa.
- El recuento empezará a las 20:00 y seguirá hasta que finalice.
- Ante situaciones imprevistas durante el día , la mesa íntegra y por consenso, o si es necesaria por orden del presidente de la mesa, decidirán cómo actuar. Siempre priorizando realizar la recogida de opinión.





## DEBAko UDALA

- Entre las situaciones imprevistas estaría que antes de terminar el horario de repente acuda un grupo multitudinario de personas a dar su opinión y que no pudieran hacerlo antes de las 20:00. En este caso a las 20:00 no tendrían oportunidad de dar la opinión las personas nuevas, pero sí lo podrían hacer los que han acudido antes de esa hora, alargándose el horario sólo para que éstos pudieran dar su opinión.

### m) **Recuento :**

- El 30 de noviembre a las 20:00 se daría por terminada la recogida de la opinión, e inmediatamente se procedería al recuento.
- El recuento de papeletas es un acto público y no se puede parar hasta que se cuenten todas las papeletas. El presidente expulsará de inmediato a las personas que pongan trabas o enreden el recuento.
- El/La presidente/a de la mesa abrirá las urnas y abrirá de uno en uno los sobres, y una vez abiertos se procederá al recuento.
- Los sobres abiertos se guardarán para poder volver a contar y a la vez, poder verificar que el número de sobres sacados de la urna y el número de participantes recogido en la lista numerada coinciden.
- En el recuento de sobres y papeletas, además de los válidos para cada respuesta, se contarán las papeletas en blanco y los nulos. Estos papeletas también hay que tener en cuenta al realizar el recuento y al dar los resultados.

n) **nulos:** Serán nulos las papeletas depositadas en otro tipo de sobre distinto al modelo oficial, las papeletas que tienen algún cambio (papeletas con garabatos o que tienen algo escrito, papeletas rotas), las papeletas sin sobre y cuando hay más de una papeleta en el mismo sobre. En cambio, si todas las papeletas del sobre son de la misma opción de respuesta, se contabilizará como un sola opinión.

o) **Blanco:** cuando el sobre está vacío.

p) **Destrucción de las papeletas:** las papeletas se destruirán. No hay que destruir las siguientes papeletas: los nulos y las que son objeto de alguna reclamación. En estos casos, los integrantes de la mesa firmarán esas papeletas y se añadirán al acta (al finalizar el recuento y se redacte el acta).

### q) **Consecuencias del resultado de la recogida de opinión:**

- Cuando termine el recuento el Presidente de la mesa dará a conocer el resultado y se redactará "el acta del recuento de la mesa". El Presidente de la mesa y dos integrantes más firmarán el acta.
- El/La secretario/a municipal realizará el certificado que recoge el resultado final. En ese momento se podrán hacer públicos los resultados definitivos.



## DEBAko UDALA

- El censo utilizado y el cuaderno o lista de los participantes quedarán en manos del/la secretario/a municipal, el cual después de realizar el recuento los destruirá en 15 días hábiles. Los nulos también quedarán en manos del/la secretario/a, una vez que los firmen el Presidente y los integrantes de la mesa, y los destruirá en el mismo plazo.
  - Los resultados se harán públicos el mismo día que se realice la votación, el 30 de noviembre de 2014.
  - En los resultados se garantizará la perspectiva de género.
  - Al finalizar el proceso de recogida de opinión, el Ayuntamiento de Deba dará fin al expediente de constitución de la Entidad Local Menor de Itziar, según lo dispuesto en el apartado d) del artículo 29 de la Norma Foral 2/2003, de 27 de marzo; después se remitirá el expediente a la Diputación Foral de Gipuzkoa para que sea resuelto por Decreto Foral.
- r) **Actividades promovidas por el Ayuntamiento de Deba para informar a los vecinos y vecinas, y para que participen en la recogida de opinión:** el Ayuntamiento de Deba organizará asambleas vecinales para informar y promover la participación en los distintos barrios del territorio de la Entidad Local Menor. Estas asambleas vecinales se realizarán después de que el Pleno del Ayuntamiento de Deba acepte el procedimiento para obtener la opinión de los vecinos y vecinas que se realizará el 23 de noviembre.

Eta horrela gera dadin eta dagokion espedientean erantsi dadin, alkatearen o.i. eta aginduz honakoa egiten du.

Y para que así conste y su unión al respectivo expediente, expido la presente con el Vº Bº de la sra. Alcaldesa.

Deban, 2014ko abenduaren 2an.



O.i.  
Alkatea